



RU ■ Мобильный кондиционер

Перевод оригинального руководства

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Чистку и уход в доступном пользователю объеме не должны выполнять дети без присмотра. Дети не должны играть с электроприбором
- Если электрический кабель поврежден, то во избежание опасной ситуации он должен быть заменен в квалифицированной мастерской или при помощи квалифицированного специалиста. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.
- Прибор должен храниться в условиях, не допускающих возможности механического повреждения.
- Прибор должен храниться в хорошо вентилируемом помещении, размеры которого соответствуют эксплуатационным характеристикам.
- Прибор должен храниться в помещении, где отсутствует постоянное использование открытого огня (например, работающий газовый прибор) и источники воспламенения (например, работающий нагревательный элемент.)
- Перед подключением прибора к розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на его табличке, соответствует напряжению в эл. сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.
- Должен быть обеспечен свободный доступ к розетке, чтобы в случае необходимости можно было быстро отсоединить кабель питания от эл. сети.
- Прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в помещениях с большой запыленностью или влажностью, напр., в прачечных или ваннах комнатах, а также там, где хранятся химические вещества, в промышленной среде или на открытом воздухе.
- Не размещайте прибор вблизи открытого огня или приборов, являющихся источником тепла.
- Не ставьте прибор на неустойчивую поверхность – например, на ковер с густым длинным ворсом.

- Электроприбор разрешено использовать только на сухой, стабильной, гладкой и горизонтальной поверхности.
- У прибора есть колесики, поэтому при его перемещении соблюдайте особую осторожность, чтобы он, например, не упал со ступеней или не соскользнул с наклонной поверхности. В случае необходимости зафиксируйте колесики стопорами.
- Для сборки прибора используйте только оригинальные детали. Прежде чем приступить к сборке прибора, убедитесь, что он выключен и отсоединен от розетки.
- Перед тем, как подключить прибор к розетке, убедитесь, что он правильно собран, как это описано в инструкции, содержащейся в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Не касайтесь прибора мокрыми или влажными руками. Это особенно важно в том случае, когда прибор подключен к эл. розетке.
- Позаботьтесь, чтобы на электроприбор не попадали капли или брызги воды, и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не перекрывайте отверстия для всасывания или выхода воздуха и не вставляйте в них какие-либо предметы. В ином случае возможно повреждение прибора.
- В процессе использования со всех сторон от прибора должно быть не менее чем 30 см свободного пространства.
- Не находитесь под потоком холодного воздуха длительное время. Это может неблагоприятно сказаться на вашем здоровье.
- Чтобы включить или выключить прибор, всегда используйте соответствующие кнопки на панели управления или на дистанционном пульте. Не вытаскивайте кабель питания из розетки, чтобы выключить прибор.
- Если вы оставляете прибор без присмотра либо перестаете им пользоваться, а также перед переноской, разборкой и чисткой всегда отсоединяйте его от электрической розетки.
- Не пытайтесь демонтировать наружную облицовку прибора.
- Чтобы отсоединить сетевой кабель от розетки, потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. В противном случае можно повредить кабель питания или розетку.
- Не используйте электроприбор, если он неисправен, если поврежден его кабель питания или вилка.
- Храните прибор в вертикальном положении. Перемещать прибор можно в вертикальном положении или наклонив набок. Если прибор уже использовался ранее, убедитесь, что из него был слит весь конденсат. После перевозки подождите не менее 1 часа перед тем, как начать пользоваться прибором.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он

был поврежден или погружался в воду. Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для выполнения любого ремонта обратитесь в профессиональную мастерскую. Самостоятельное вмешательство в прибор может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.



Прочтите это руководство.



Предостережение:

Опасность воспламенения.

- Внимательно изучите предупреждения.
- Для размораживания и чистки не используйте другие инструменты кроме рекомендуемых производителем.
- Этот электроприбор должен быть размещен в таких условиях, где отсутствуют постоянно работающие источники воспламенения (например, газовые или электрические плиты).
- Не сверлите и не поджигайте прибор.
- Охлаждающие газы могут быть без запаха.

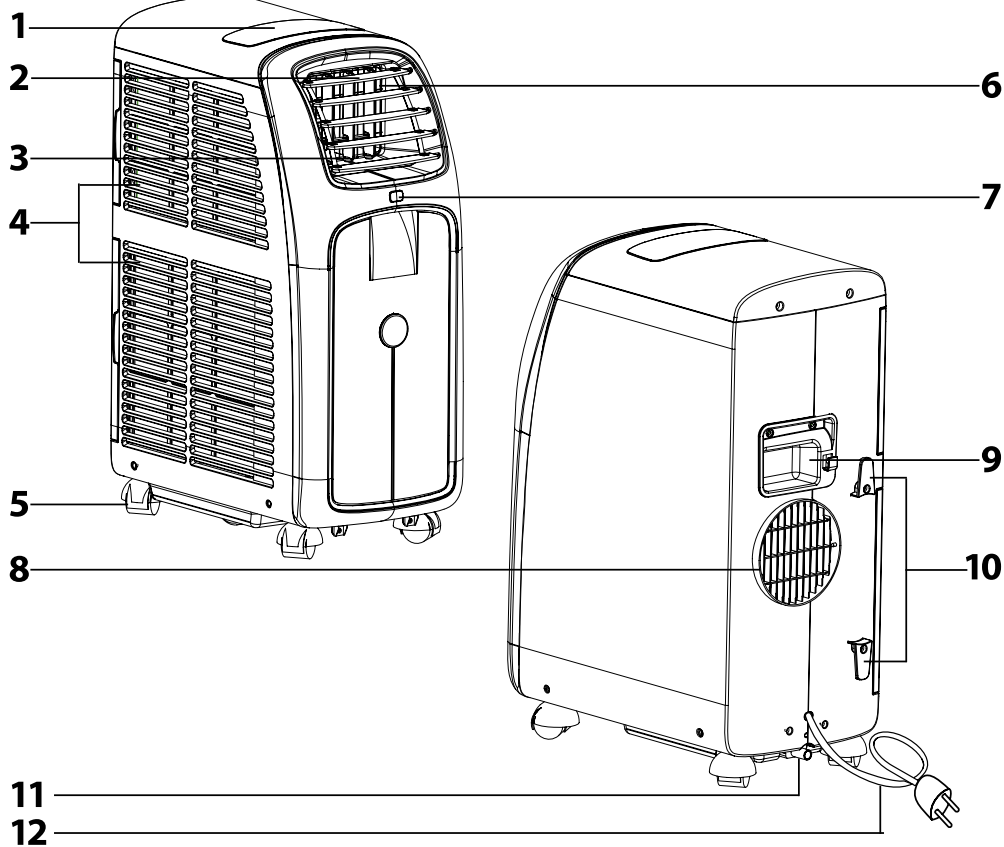


Площадь помещения, где располагается прибор, должна превышать 13 м².

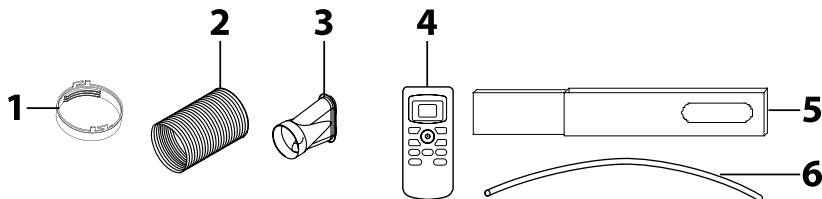
- В этом приборе находится приблизительно 230 г охлаждающего газа R290.
- R290 – это охлаждающий газ, соответствующий требованиям европейских экологических норм. Не сверлите отверстий ни в каких компонентах охлаждающего контура.
- В помещении, где устанавливается, эксплуатируется или хранится этот электроприбор, должна быть предотвращена возможность скопления хладагента в случае утечки, поскольку он может стать причиной пожара в результате воспламенения из-за включения электрических нагревателей, плит или других источников возгорания.
- Прибор нельзя хранить в условиях, способных привести к его механическому повреждению.

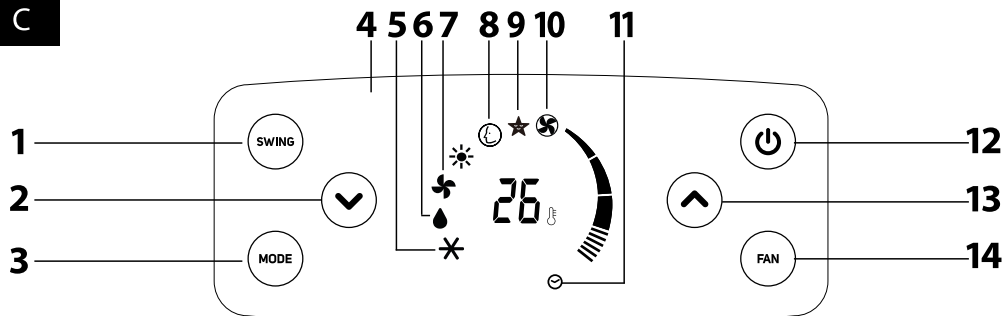
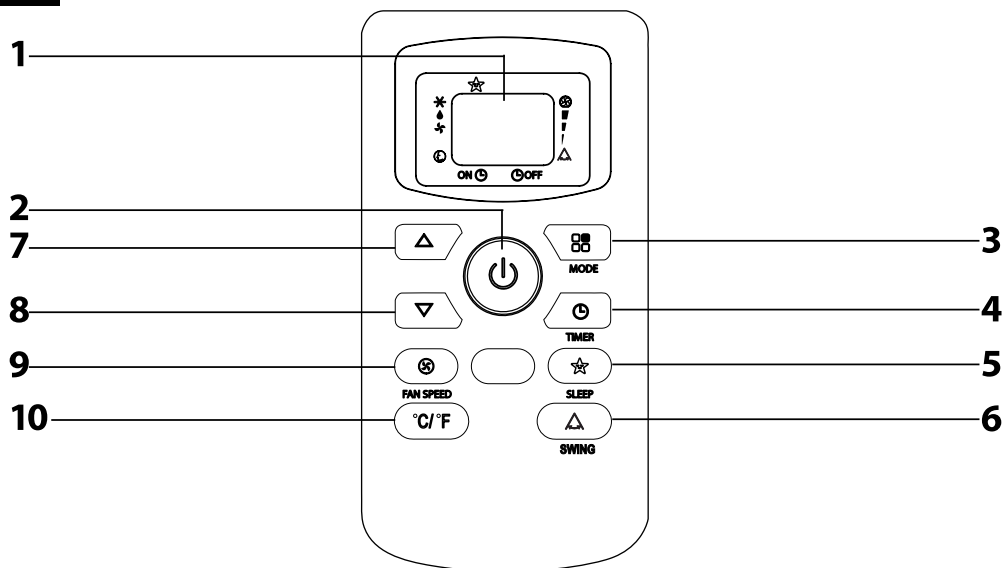
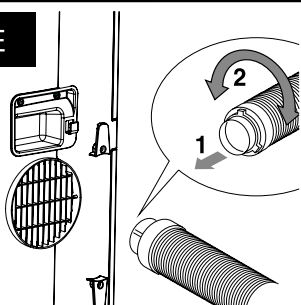
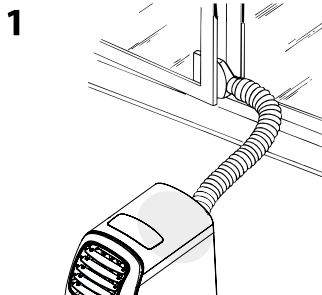
- Люди, работающие или ремонтирующие контуры охлаждения, должны располагать соответствующую лицензию, выданную уполномоченной инстанцией, свидетельствующую о возможности работы с хладагентами в соответствии с конкретными отраслевыми критериями квалификации.
- Задачи по техническому обслуживанию должны выполняться только на основании рекомендаций производителя этого электроприбора. Задачи по техническому обслуживанию и ремонту, требующие работы других квалифицированных лиц, могут выполняться только под наблюдением специалистов в сфере горючих хладагентов.
- Проверьте на заводской табличке, какой тип охлаждающего газа используется в вашем электроприборе.

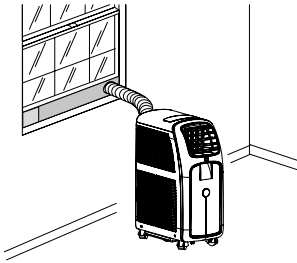
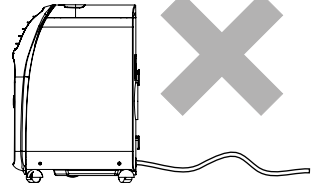
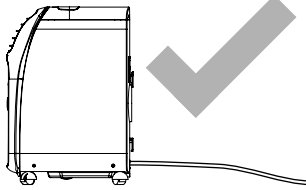
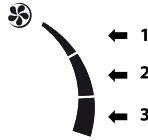
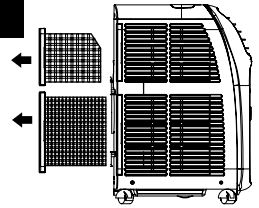
A



B



C**D****E****F**

G**H****I****J****K**

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных приборов. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве. Сохраните руководство для дальнейшего использования.
- Как минимум в течение срока действия гарантии рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и гарантийный талон. В случае перевозки снова упакуйте прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

- | | |
|--|---|
| A1 Панель управления со светодиодным дисплеем | A8 Отверстие для выхода воздуха |
| A2 Отверстия для выхода воздуха | A9 Встроенная ручка |
| A3 Горизонтальные пластины для регулирования направления потока воздуха вручную | A10 Крепления для свернутого кабеля питания |
| A4 Съёмный воздушный фильтр | A11 Дренажное отверстие для слива конденсата с запорным клапаном |
| A5 Колесики | A12 Кабель питания |
| A6 Вертикальные пластины | A13 Текстильный оконный уплотнитель (не изображен) |
| A7 Приемник сигнала, передаваемого с пульта дистанционного управления | |

ОПИСАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- | | |
|---|--|
| B1 Крепление для присоединения гибкого шланга к корпусу кондиционера | B4 Пульт дистанционного управления с батарейками (2 шт) |
| B2 Гибкий шланг для отвода воздуха | B5 Наконечник для раздвижного окна регулируемой длины |
| B3 Крепление B для монтажа гибкого шланга на окне | B6 Шланг для слива конденсата |

ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|--|---|
| C1 Сенсорная кнопка SWING
Предназначена для включения или выключения автоматического поворота вертикальных пластин A6 | Сообщает о том, что включен режим (⊙) (автоматический режим). |
| C2 Сенсорная кнопка (⏻)
Предназначена для регулирования температуры в пределах от 18 до 32 °C (режим охлаждения) или времени автоматического включения или выключения в диапазоне от 0,5 до 24 часов в режиме таймера. | C9 Индикатор (★)
Сообщает о том, что активирована функция SLEEP (ночной режим). |
| C3 Сенсорная кнопка MODE
Предназначена для выбора режима работы: охлаждение * → осушения воздуха → вентилятор → (⊙) (автоматический режим). | C10 Индикатор (⚙)
Скорость вентилятора показана на шкале. |
| C4 Светодиодный дисплей
Показывает температуру, скорость вентилятора, рабочий режим и символ активированного таймера автоматического включения или выключения. | C11 Индикатор (☺)
Сообщает о том, что активирован таймер автоматического включения или выключения. |
| C5 Индикатор (✖)
Сообщает о том, что включен режим охлаждения. | C12 Сенсорная кнопка (⊕)
Предназначена для активации режима ожидания или вывода кондиционера из этого режима. |
| C6 Индикатор (💧)
Сообщает о том, что включен режим осушения воздуха. | C13 Сенсорная кнопка (⤴)
Предназначена для регулирования температуры в пределах от 18 до 32 °C (режим охлаждения) или времени автоматического включения или выключения в диапазоне от 0,5 до 24 часов в режиме таймера. |
| C7 Индикатор (⚙)
Сообщает о том, что включен режим вентилятора. | C14 Сенсорная кнопка FAN
Предназначены для настройки скорости вентилятора (низкая → средняя → высокая → автоматическая). |
| C8 Индикатор (⊙) | |

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|--|---|
| D1 Дисплей | D7 Кнопка ▲ |
| D2 Кнопка включения / выключения | D8 Кнопка ▼ |
| D3 Кнопка выбора рабочего режима MODE | D9 Кнопка настройки скорости вентилятора FAN |
| D4 Кнопка настройки таймера TIMER | D10 Кнопка выбора единиц измерения температуры °C / °F |
| D5 Кнопка SLEEP (спящий режим) | |
| D6 Кнопка SWING | |

УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО КОНДИЦИОНЕРА

1. Расположение блока кондиционера

- Поставьте блок кондиционера на ровную, сухую и устойчивую поверхность, в досягаемости заземленной электрической розетки.
- Для достижения оптимальной эффективности минимальное расстояние от корпуса кондиционера до стены или других препятствий должно составлять 30 см.



Примечание:

Не используйте кондиционер для охлаждения помещений с компьютерными серверами и т. д.

2. Монтаж гибкого шланга

- Гибкий шланг **B2** должен быть подключен к корпусу кондиционера и закреплён в окне, в соответствии с планируемым режимом эксплуатации.

Режим работы	Применение гибкого шланга B2
Охлаждение, осушение воздуха или автоматический режим	ДА
Вентилятор	НЕТ

2.1 Подключение гибкого шланга к корпусу кондиционера (рис. E)

- Сначала соедините гибкий шланг **B2** с креплением **B1**, а затем прикрепите его к отверстию для отвода воздуха **A8**.

2.2 Монтаж гибкого шланга на окно

- Свободный конец гибкого шланга **B2** нужно смонтировать на окно. Выполняйте монтаж согласно следующей инструкции.

A. монтаж гибкого шланга на окно со створкой, открывающейся влево или вправо (рис. F)

- Наденьте на свободный конец гибкого шланга **B2** крепление **B3**.
- Откройте окно. Разверните шланг **B2** так, чтобы можно было расположить крепление **B3** в окне. Избегайте чрезмерного изгиба шланга **B2**.
- Расположите крепление **B3** в открытом окне и прикройте окно на ширину крепления **B3**.

B. Монтаж гибкого шланга на вертикальное раздвижное окно (рис. G)

- Крепление **B5** спроектировано в расчете на совместимость с большинством вертикальных раздвижных окон... Тем не менее, для некоторых раздвижных окон может потребоваться внесение изменений в нижеизложенный порядок монтажа.
- Сместите раздвижную створку окна вверх и поместите наконечник **B5** на парпет. Отрегулируйте наконечник **B5** по ширине окна. Зафиксируйте отрегулированную длину наконечника **B5** штифтами. Закройте раздвижную створку до наконечника **B5**.
- Разверните гибкий шланг **B2** так, чтобы можно было присоединить крепление **B3** к наконечнику **B5**. Избегайте чрезмерного изгиба шланга **B2**.
- Сначала присоедините крепление **B3** к шлангу **B2**, а затем прикрепите к наконечнику **B5**, установленному в раздвижном окне.

C. Монтаж гибкого шланга при помощи текстильного уплотнителя

- Текстильный уплотнитель **B13** подходит для распахнутого, откидного или мансардного окна. На текстильном уплотнителе **B13** есть текстильная застёжка, облегчающая крепление уплотнителя на окно. Откройте окно и перекройте образовавшуюся щель текстильным уплотнителем **B13**. Рекомендуется тщательно обезжирить место, куда предстоит прикрепить текстильный уплотнитель **B13** (раму и окно), подходящим средством. Снимите с ленты защитную бумагу и прикрепите ленту на оконную раму. Никогда не клеите уплотнитель на внутреннюю поверхность рамы, иначе потом не сможете закрыть окно. Далее прикрепите вторую часть текстильного уплотнителя **A13** к внутренней или внешней части оконной створки. Убедитесь, что окно закрывается.
- Для крепления гибкого шланга **B2** на уплотнителе есть текстильная застёжка. Откройте застёжку в том месте, где удобно вставляется гибкий шланг **B2**.
- Когда мобильный кондиционер не используется, не обязательно снимать текстильный уплотнитель **A13** с окна. Окно можно закрывать вместе с прикрепленным уплотнителем.

СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

- Чтобы обеспечить оптимальную энергоэффективность кондиционера:
 - не превышайте рекомендуемую площадь помещения, для которого предназначен кондиционер, см. Таблицу технических параметров.
 - закройте окна и двери. В случае необходимости коротко проветрите помещение.
 - опустите шторы или жалюзи, если солнечные лучи нагревают комнату через окна.
 - периодически чистите воздушные фильтры.

ДРЕНАЖНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ СЛИВА КОНДЕНСАТА

- Кондиционер оснащен системой самосапирания конденсата. В обычных условиях эксплуатация не требует необходимости выливать конденсат из встроенного резервуара. Резервуар может переполниться в том случае, если кондиционер продолжительное время используется в помещении с высокой влажностью, когда система самосапирания автоматически не включается. На этот случай кондиционер оборудован дренажным отверстием для слива конденсата **A11** и системой автоматической диагностики, которая предупредит вас о переполнении резервуара. Когда резервуар переполняется, работа в заданном режиме автоматически прерывается. Работа возобновляется только после слива конденсата.

A. Слив конденсата после переполнения резервуара или в конце сезона

- Если уровень конденсата во встроенном резервуаре достигает максимальной отметки, на дисплее кондиционера появляется сообщение о неполадке. Работа кондиционера автоматически прекращается. Выключите кондиционер. Подождите несколько минут и отсоедините его от электрической розетки. Если смонтирован гибкий шланг **B2**, отсоедините его и переместите кондиционер туда, где можно слить конденсат. Снимите пробку с дренажного отверстия для слива конденсата **A11**. Дайте конденсату вытечь. Когда конденсат перестанет вытекать из отверстия, слегка наклоните кондиционер, чтобы резервуар полностью опустел. Затем верните пробку на дренажное отверстие **A11**. Верните кондиционер на свое место, в случае необходимости – снова включите его.



Примечание:

Для слива конденсата можно воспользоваться шлангом **B6**.

B. Непрерывный слив конденсата

- Если необходимо обеспечить непрерывный отвод конденсата из мобильного кондиционера, можно присоединить дренажный шланг **B6** к канализационному отверстию. Снимите пробку с дренажного отверстия для слива конденсата **A11** и присоедините к нему дренажный шланг **B6**. Убедитесь, что шланг **B6** надежно прикреплен к сливному отверстию **A11**, чтобы не произошла утечка конденсата в месте соединения. Второй конец шланга **B6** расположите так, чтобы конденсат мог свободно вытекать наружу. Шланг **B6** не должен быть расположен выше уровня дренажного отверстия **A11** или чрезмерно изогнут (рис. H).

УПРАВЛЕНИЕ МОБИЛЬНЫМ КОНДИЦИОНЕРОМ

- Для управлением кондиционером предназначены кнопки на панели управления **A1** и пульт дистанционного управления **B4**, входящий в комплект принадлежности. На панели управления **A1** кондиционера расположены кнопки настройки базовых функций. Управление кондиционером в полном объеме осуществляется при помощи пульта дистанционного управления **B6**.
- Вставьте вилку кабеля питания в розетку. Подключение к действующей электрической розетке сопровождается звуковым сигналом, и на дисплее кондиционера коротко отображаются все элементы. Затем на дисплее появляется надпись «—», сообщающая о том, что кондиционер находится в режиме ожидания.

A. Панель управления

1. Включение и выключение кондиционера

- Чтобы включить кондиционер, один раз нажмите кнопку **C12**. При первом включении автоматически устанавливается режим охлаждения. При повторном включении автоматически устанавливается последний заданный режим.
- Чтобы выключить кондиционер, еще раз нажмите кнопку **C12**. Кондиционер выключится и перейдет в режим ожидания.



Предупреждение:

Никогда не выключайте кондиционер, вытаскивая кабель питания из розетки. Всегда выключайте его соответствующей кнопкой, и подождите несколько минут, прежде чем отсоединить кабель питания от розетки.

2. Настройки режима ожидания

2.1 Режим охлаждения ✕ (рис. I)

- I1** Малая скорость
- I2** Средняя скорость
- I3** Высокая скорость
- I4** Автоматическая скорость

Кондиционер автоматически устанавливает наиболее подходящую скорость вентилятора, исходя из заданной температуры, отображаемой на дисплее.

- Нажимайте кнопку **MODE C3**, пока на дисплее кондиционера не появится символ ✕.
- Для настройки температуры в диапазоне 18–32 °C воспользуйтесь кнопками **C2** и **C13**.
- Настройте скорость вентилятора кнопкой **FAN C14**. С каждым нажатием кнопки **FAN C14** скорость вентилятора меняется. Есть четыре уровня настройки скорости вентилятора (см. рисунок I).
- В этом режиме должен быть смонтирован гибкий шланг **B2** и закрыто дренажное отверстие для слива конденсата **A11**.

2.2 Режим осушения воздуха ☵

- Нажимайте кнопку **MODE C3**, пока на дисплее кондиционера не появится символ ☵.
- В режиме осушения воздуха нельзя регулировать скорость и температуру.
- В этом режиме обязательно должен быть смонтирован гибкий шланг **B2** для отвода избыточной влаги из помещения. Дренажное отверстие для слива конденсата **A11** должно быть закрыто.

2.3 Режим вентилятора 🌀 (рис. J)

- J1** Малая скорость
- J2** Средняя скорость
- J3** Высокая скорость

- Нажимайте кнопку **MODE C3**, пока на дисплее кондиционера не появится символ 🌀.
- Чтобы настроить скорость вентилятора, воспользуйтесь кнопкой **FAN C14**.



Примечание:

В этом режиме нельзя регулировать автоматическую скорость вентилятора.

- В режиме вентилятора нельзя настроить температуру. Работает только вентилятор.
- В этом режиме не обязательно монтировать гибкий шланг **B2**. Рекомендуется оставить дренажное отверстие для слива конденсата **A11** закрытым; в этом режиме не образуется конденсат.

2.4 Режим ⌚ (автоматический)

- Нажимайте кнопку **MODE C3**, пока на дисплее кондиционера не появится символ ⌚.
- Если активировать рабочий режим ⌚, то кондиционер автоматически выберет режим охлаждения или режим вентилятора.
- В режиме ⌚ нельзя настроить температуру. Скорость вентилятора можно регулировать кнопкой **FAN C14**.
- В этом режиме должен быть смонтирован гибкий шланг **C2** и закрыто дренажное отверстие для слива конденсата **A11**.

3. Функция SWING (автоматический поворот вертикальных пластин)

- Чтобы активировать автоматический поворот вертикальных пластин, один раз нажмите кнопку **SWING C1**.
- Чтобы выключить автоматический поворот вертикальных пластин, еще раз нажмите кнопку **SWING C1**.

B. ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Вставка и замена батареек

- Сдвиньте крышку отсека для батареек, находящуюся на задней стороне пульта дистанционного управления. Вставьте в отсек 2 щелочных батарейки типа AAA/LR03 (2 x 1,5 В) и закройте крышку.
- Вставляя батарейки, следите за правильной полярностью, отмеченной на отсеке.
- При замене батареек всегда вставляйте новые элементы, никогда не комбинируйте старую и новую батарейку или батарейки разного типа.



Примечание:

После извлечения батареек все настройки пульта дистанционного управления стираются. После вставки новых батареек восстанавливаются исходные настройки пульта дистанционного управления, запрограммированные производителем.

- Если вы намерены не использовать пульт дистанционного управления более чем 2 месяца, выньте из него батарейки.

Использование пульта дистанционного управления

- Чтобы пульт дистанционного управления работал исправно, позаботьтесь о том, чтобы максимальное расстояние до мобильного кондиционера не превышало 7 м, а между пультом и кондиционером не было каких-либо препятствий, способных мешать передаче сигнала.
- Направьте пульт дистанционного управления прямо на мобильный кондиционер. Передача сигнала подтверждается кратким звуком.
- Не подвергайте пульт дистанционного управления воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры. В противном случае сигнал может не передаваться.

Включение и выключение мобильного кондиционера

- Чтобы включить мобильный кондиционер, нажмите один раз на кнопку **D2**. Чтобы выключить мобильный кондиционер, нажмите на кнопку **D2** еще раз.

Режимы работы

1. Режим охлаждения

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ ✕. При помощи кнопок **▲/▼ D7** и **D8** настройте нужную температуру. Температуру можно установить в диапазоне 18–35 °C.
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.

2. Режим вентилятора

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ 🌀.
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.



Примечание:

В режиме вентилятора нельзя регулировать температуры, поэтому на дисплее **D1** эти данные не отображаются.

3. Режим осушения воздуха

- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ . На дисплее **D1** появится надпись «Н».
 - В режиме охлаждения нельзя менять скорость вентилятора.

4. Автоматический режим

- Если выбрать автоматический режим, мобильный кондиционер автоматически подберет режим работы, исходя из температуры в помещении.
- Нажмите несколько раз кнопку **MODE D3**, пока стрелка на дисплее **D1** не укажет на символ .
- Кнопкой **FAN D9** задайте скорость вращения вентилятора. Последовательное нажатие кнопки **FAN D9** переключает скорость в следующем порядке: High (высокая скорость) – Medium (средняя скорость) – Low (низкая скорость) – Auto (автоматическая скорость). С каждым нажатием смещается стрелка возле планки скорости на дисплее **D1**.

Функция мобильного кондиционера

1. Функция сна

- Функция сна используется для уменьшения энергопотребления ночью, когда постоянная температура не нужна.
- Выберите режим работы – обогрев или охлаждение – см. предыдущий раздел руководства.
- Нажмите на кнопку **D5**, на дисплее **D1** появится символ . Мобильный кондиционер будет работать в последнем заданном режиме.
- Если был задан режим охлаждения, то в течении двух часов температура увеличится на 2 °С. Эта новая температура будет поддерживаться еще 6 часов, после чего мобильный кондиционер выключится.
- Если был задан режим обогрева, то в течении трех часов температура понизится на 3 °С. Эта новая температура будет поддерживаться еще 5 часов, после чего мобильный кондиционер выключится.
- Функцию сна в любой момент можно отменить, нажав кнопку **D5, D3** или **D9**.
- Функцию сна можно активировать в режимах вентилятора и осушения воздуха.

2. Функция автоматического выключения и включения

Автоматическое включение

- Функция автоматического включения позволяет настроить промежуток времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится.
- Включите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **D1**. Кнопкой **D3** выберите режим работы, в котором нужно включить мобильный кондиционер. При помощи кнопок **▲/▼ D7** и **D8** настройте нужную температуру, а кнопкой **FAN C9** выберите нужную скорость вращения вентилятора. Выключите мобильный кондиционер, нажав на кнопку **D1**.
- Дважды нажмите на кнопку **D4**, на дисплее **D1** появится таймер и символ . Кнопками **▲/▼ D7** и **D8** задайте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически включится. Время автоматического включения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов (интервал до 10 часов настраивается с шагом в 30 минут, далее до 24 часов – с шагом в 1 час).
- Подтвердите настройки, нажав на кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится заданный интервал времени, а символ останется подсвеченным.
- Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически включится. Если после настройки автоматического включения нажать кнопку **D4** или **D2**, настройки будут автоматически отменены.

Автоматическое выключение

- Функция автоматического выключения позволяет настроить промежуток времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится.
- При включенном мобильном кондиционере один раз нажмите кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится таймер и символ .
- Кнопками **▲/▼ D7** и **D8** задайте интервал времени, по прошествии которого мобильный кондиционер автоматически выключится. Время автоматического выключения можно задать в пределах от 30 минут до 24 часов (интервал до 10 часов настраивается с шагом в 30 минут, далее до 24 часов – с шагом в 1 час).
- Подтвердите настройки, нажав на кнопку **D4**. На дисплее **D1** появится заданный интервал времени, а символ останется подсвеченным.
- Когда пройдет заданный интервал времени, мобильный кондиционер автоматически выключится. Если после настройки автоматического выключения нажать кнопку **D4** или **D2**, настройки будут автоматически отменены.

3. Функция регулирования наклона пластин

- Кнопкой **D7** можно выбрать направление потока воздуха влево или вправо. Один раз нажмите на кнопку **D7**, на дисплее **D1** появится стрелка возле символа . Если еще раз нажать на кнопку **D7**, стрелка исчезнет, и функция будет отменена.

Выбор единиц измерения температуры

- Чтобы изменить единицы температуры с °C на °F и наоборот, нажмите на кнопку **D10**, когда кондиционер находится в режиме ожидания.

САМОДИАГНОСТИКА

- Кондиционер оснащен системой самодиагностики. Если на дисплее появится сообщение о неполадке, действуйте согласно следующей инструкции.

Сообщение о неполадке	Решение
	Защита компрессора Включилась защита компрессора от замерзания. Как только процесс размораживания завершится, кондиционер начнет работать в заданном рабочем режиме.
	Сбой датчика Обратиться в профессиональную ремонтную мастерскую.
	Переполнение встроенного резервуара для конденсата Слейте конденсат из резервуара, как описано в разделе «Слив конденсата».

ТАБЛИЦА УСТРАНЕНИЯ ПРОБЛЕМ

ПРОБЛЕМА / СООБЩЕНИЕ ОБ ОШИБКЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
После нажатия кнопки кондиционер не включился.	Кондиционер не подключен к розетке. Сработала функция защиты.	Подключите кабель питания кондиционера к розетке. Подождайте 30 минут. Если проблема не исчезла, обратитесь в квалифицированную ремонтную мастерскую.
В режиме охлаждения, осушения воздуха или IQ кондиционер работает только непродолжительное время.	Гибкий шланг B2 чрезмерно изогнут. Отвод воздуха заблокирован посторонними предметами.	Распрямите изгибы гибкого шланга B2 и отрегулируйте его длину так, чтобы он был как можно короче. Проверьте отверстие для вывода воздуха A8 и гибкий шланг B2 , удалите из них посторонние предметы, препятствующие отводу воздуха.
Мощность охлаждения: кондиционер недостаточна.	В помещении открыты окна или двери. Внутри помещения есть источники тепла.	Закройте окна и двери в помещении. Если это возможно, удалите из помещения все источники тепла.
	Гибкий шланг B2 смонтирован неправильно или заблокирован.	Правильно смонтируйте гибкий шланг B2 , как описано в разделе «Монтаж мобильного кондиционера». Удалите предметы, блокирующие отверстие для отвода воздуха A8 или гибкий шланг B2 .
	Задана слишком высокая температура.	Уменьшите заданную температуру.
	Температура в кондиционируемом помещении не соответствует рабочим условиям, для которых предназначен кондиционер.	Кондиционер должен эксплуатироваться в установленных рабочих условиях.
Во время работы кондиционера ощущается неприятный запах.	Воздушные фильтры A4 засорились пылью.	Очистите воздушные фильтры A4 , руководствуясь инструкцией в разделе «Уход и чистка».
Во время работы кондиционера слышится шум и ощущается вибрация.	Кондиционер стоит не на ровной, устойчивой поверхности.	Переместите кондиционер на ровную, устойчивую поверхность.
После повторного пуска кондиционера работа прерывается спустя приблизительно 3 минуты.	Сработала функция защиты компрессора.	Это абсолютно нормальное явление.
На дисплее появилось сообщение о неполадке	Система самодиагностики кондиционера обнаружила неполадку.	Действуйте по инструкции, приведенной в разделе «Самодиагностика».

УХОД И ЧИСТКА

- Перед тем, как приступить к чистке, выключите кондиционер. Подождите несколько минут и отсоедините его кабель питания от электрической розетки.

1. Чистка воздушных фильтров

- При регулярном использовании кондиционера чистите воздушные фильтры не реже чем 1 раз в 14 дней, чтобы предотвратить засорение вентилятора пылью.
- Взяв воздушные фильтры **A4** за пластину, выдвиньте их из корпуса кондиционера (рис. К).
- Для очистки фильтров от пыли **A4** воспользуйтесь пылесосом. В случае сильного загрязнения вручную постирайте фильтры **A4** в теплой воде (не более 40 °C) с нейтральным моющим средством. Затем промойте их под струей чистой воды и оставьте сохнуть на открытом воздухе. Не сушите их в сушилке для белья или под прямыми солнечными лучами.
- Как только фильтры **A4** высохнут, можно вернуть их на свои места.



Примечание:

Не пользуйтесь кондиционером без надлежащим образом установленных воздушных фильтров **A4**.

2. Чистка внешнего корпуса кондиционера

- Для чистки внешнего корпуса кондиционера используйте мягкую тряпку, слегка намоченную в слабом растворе воды с нейтральным кухонным моющим средством. Затем вытрите поверхность кондиционера насухо.
- При чистке не опрыскивайте кондиционер водой, не поливайте его и не погружайте в воду.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, разбавители, бензин и пр.

3. Если вы намерены временно, в течение длительного срока, не пользоваться кондиционером, а также перед тем, как снова начать использовать его после перерыва

- Отсоедините гибкий шланг **B2**. Положите его на хранение в место, недоступное для детей.
- Слейте весь конденсат из встроенного резервуара, как описано в разделе «Слив конденсата».
- Очистите воздушные фильтры и верните их на свои места в кондиционере. Протрите внешний корпус кондиционера и выньте батарейки из пульта дистанционного управления.
- Перед тем, как снова начать пользоваться кондиционером после длительного перерыва, убедитесь, что на кабеле питания **A12** нет признаков повреждения, а воздушные фильтры **A4** чистые. Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления **B4**, как описанных в разделе «Пульт дистанционного управления». Установите кондиционер, как описанных в разделе «Установка мобильного кондиционера».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	SAC MT7020C
Питание	220–240В~, 50Гц
Охлаждающая способность	7000 БТЕ/ч
Потребляемая мощность	785 Вт
Потребляемая сила тока	3,5 А
Коэффициент охлаждения EER	2,61
Мощность осушения	0,8 л/ч
Емкость встроенного резервуара для конденсата	1 л
Тип и количество хладагента	R290 / 230 г
Объем воздушного потока	330 м ³ /ч
Уровень шума	65 дБ(A)
Максимальное допустимое значение превышения рабочего давления:	
Всасывающая/разгрузочная часть контура охлаждения	1,2 / 2,3 МПа
Размеры мобильного кондиционера (ширина × глубина × высота)	270 × 480 × 695 мм
Размеры упаковки (ширина × глубина × высота)	335 × 540 × 880 мм
Масса нетто/брутто	27 / 31 кг
Рабочая температура:	
Режим охлаждения	18–35 °C
Рекомендуемая площадь помещения	13–18 м ²

Заявленный уровень шума электроприбора SAC MT7020C составляет 65 дБ (A). SAC что соответствует уровню акустической мощности A по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 Вт.



Примечание:

Производительность кондиционера может снизиться, если он эксплуатируется за пределами указанного диапазона рабочих температур.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора вторсырья.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Для утилизации электрического и электронного оборудования запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые распространяются на него.